

Edito

Un public toujours plus nombreux se presse aux « heures spirituelles » et aux concerts de l'Académie. Nul doute qu'en 2013 sa fidélité encouragera les collectivités publiques comme les mécènes privés à soutenir les artistes qui chaque mois proposent une étape dans la découverte de l'œuvre de J.S. Bach.

ACTUALITES - AKTUELLES

Il y a un an, nous avons fait le pari audacieux de proposer au public aixois une cantate ou un concert par mois. Grâce à l'enthousiasme désintéressé des musiciens et à la générosité du public, l'aventure a été un succès, même si notre situation financière reste préoccupante. L'Académie désormais se structure afin de se produire hors d'Aix, dans le Luberon, à Marseille, dans le Pays d'Aix. Un nombre croissant de musiciens et chanteurs de la Région ainsi que de la scène baroque internationale donnent une assise solide à l'orchestre comme à la distribution vocale. L'équipe s'engage, avec votre soutien.

Vor einem Jahr sind wir das Wagnis eingegangen, dem Publikum jeden Monat eine Kantate oder ein Konzert anbieten zu wollen. Dank der selbstlosen Begeisterung der Mitwirkenden und der Spenden des Publikums ist das kühne Abenteuer gelungen, auch wenn die finanzielle Situation angespannt bleibt. Die Akademie wird von nun an so gestaltet, dass sie auch ausserhalb von Aix, u.a. im Luberon und in Marseille auftreten kann. Mehr und mehr Musiker und Sänger aus unserer Region, als auch aus der internationalen Barock-Szene, werden sich künftig, dank Ihrer Unterstützung, im Ensemble engagieren.

En novembre, la célèbre cantate "Actus Tragicus" et, en décembre, la première cantate de l'Oratorio de Noël, ont réuni un public très nombreux et profondément ému. Le bonheur et la gratitude pour ces moments d'une intensité musicale parfaite étaient palpables.

Ein sehr zahlreiches und tief bewegtes Publikum hat im November der berühmten Kantate "Actus Tragicus" und im Dezember der ersten Kantate des Weihnachtsoratoriums zugehört. Die Freude und die Dankbarkeit für dieses intensive musikalische Ereignis waren deutlich zu spüren.



Photo B Périson

COME BACH!

Le 23 février, 20h30, à l'église de Cadenet (84)

et le 24 février, à Grignan (10h30), Marseille, et à Saint Jean de Malte (16h), Aix, Cantate BWV 131 "Aus der Tiefe", "Des profondeurs, je crie vers Toi"

Les 31 mars et 1° avril : cantate de Pâques "Christ lag in Todesbanden" BWV 4 à Aix

Bach sur scène

Deux "cantates burlesques" montreront un visage inattendu du patriarche. La Cantate du Café et la Cantate des Paysans composeront un spectacle à découvrir le 17 août à St Estève Janson (13) avec le Festival Durance Luberon, puis en tournée dans la Communauté du Pays d'Aix.

Académie Bach Aix – 15 B avenue des Belges
F - 13100 Aix en Provence

academiebachaix@orange.fr
Tel : 06 529 329 74



Portrait

Natalia Cherachova, une femme debout



Photo B Périson

Natalia prouve que les grands artistes ne suivent pas tous un tracé ouest-est! Elle nous vient de Moscou, où elle a étudié l'orgue, le clavecin, le piano et la musicologie en tant qu'élève du célèbre Conservatoire Supérieur Tchaïkovski.

Elle a travaillé en France avec les clavecinistes Elisabeth Joyé et Pierre Hantaï et enseigne aujourd'hui aux Conservatoires d'Aix en Provence et de Massy. Spécialisée dans les répertoires baroque et classique, elle donne des récitals de piano et de clavecin.

Lors des cantates de L'Académie Bach, elle tient les claviers, orgue positif qu'elle joue debout, clavecin et à l'occasion les grandes orgues. "Jouer de l'orgue témoigne de la volonté de regarder l'éternité en face".

TOUR DE MAIN

L'orgue positif et le *basso continuo*

Pendant le haut Moyen-Âge, l'orgue portatif, que le musicien tient sur son bras, évolue vers le

positif (posé au sol), un instrument bien plus complet. Celui qu'utilise l'Académie est un compromis moderne, avec une soufflerie électrique et non manuelle, mais dont les tuyaux en bois sont capables de reproduire fidèlement les sonorités de l'époque.

Bach compose aussi bien pour le clavecin que pour le grand orgue ou l'orgue positif, mais préfère ce dernier pour les cantates car les voix portent plus clairement et le dialogue avec les instruments à cordes graves est bien plus harmonieux. Il lui confie le *basso continuo*, cette voix instrumentale basse qui devient l'ossature de la musique baroque.

Natalia Cherachova insiste tout particulièrement sur l'importance de l'art de la basse continue. Un art en effet, car si la partition de la main gauche est écrite et donc fixée, il n'y a que chiffres et symboles pour la main droite. La réalisation des accords est confiée à l'organiste qui improvise dans une liberté glorieusement baroque. Ainsi chaque cantate devient une première qui trouve son originalité dans la compréhension très personnelle des harmonies que l'organiste crée pour son public, c'est à dire pour nous.



Portät

Natalia Cherachova, *eine aufrechte Frau*

Natalias Werdegang beweist, dass nicht alle bekannten Künstler von Westen nach Osten überlaufen. Sie stammt aus Moskau, wo sie am berühmten Tschai-kovski-Konservatorium Orgel, Cembalo, Klavier und Theorie studiert hat. In Frankreich arbeitete sie mit den Cembalisten Elisabeth Joyé und Pierre Hantaï. Heute unterrichtet sie an den Konservatorien von Aix en Provence und Massy. Dem barocken und klassischen Repertoire verpflichtet, gibt sie Cembalo- und Pianoforte-Rezitals. Als Continuo-Spielerin sehr gefragt, betreut sie in der Académie-Bach die Tasteninstrumente, von der Truhensorgel, die sie im Stehen spielt, über das Cembalo bis gelegentlich hin zur grossen Orgel. " Orgelspielen heisst, der Ewigkeit ins Angesicht

Aktuell

Der Publikumsandrang zu den "heures spirituelles" und den Konzerten nimmt stetig zu. Für 2013 hoffen wir, dass dies die öffentliche Hand, sowie private Mäzene ermutigen wird, die Künstler finanziell zu unterstützen, die jeden Monat aufbrechen zu einer neuen Kantate... Dadurch ermöglichen sie dem Publikum, das eigentliche Hauptwerk Johann Sebastian Bachs nach und nach zu entdecken.